



NOTICES TO MARINERS

Issue No.6(Total No.1218)

Notice No.132-151

10 February 2025

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following web-sites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806561,65806386 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.msa.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. Symbols which refer to GB12319-2022 used in the Notices have been effective since August 1st, 2023 .
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	13114	BASIN IN BAYUQUAN HARBOUR	1:15 000	2025年1月第5版	CHECK NTM FROM ISSUE No.2 2025
2	13115	BASIN AND FAIRWAY OF AN'GANG	1:15 000	2025年1月第4版	CHECK NTM FROM ISSUE No.2 2025
3	21103	BEIDAIHE TO LUANHEKOU	1:50 000	2025年1月第1版	CHECK NTM FROM ISSUE No.2 2025 Scope of Chart 39°24'54"N ~39°51'00"N 119°12'42"E ~119°36'24"E
4	88504	FAIRWAY OF LEIZHOU POWER PLANT	1:15 000	2025年1月第3版	CHECK NTM FROM ISSUE No.2 2025

2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	13114	BASIN IN BAYUQUAN HARBOUR	1:15 000	2020年12月第4版	
2	13115	BASIN AND FAIRWAY OF AN'GANG	1:15 000	2020年11月第3版	
3	88504	FAIRWAY OF LEIZHOU POWER PLANT	1:15 000	2022年7月第2版	

2,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Liaodong Gulf	(140)
	Tangshan Port	(141)
	Huanghua Port	(142)
	Approaches to Dongying Port	(143),(144)
Yellow Sea	Zhuanghe Port	(139)
	Rizhao Port	(145),(146)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(147)
	Zhoushan Archipelago	(148),(149)
	Xiangshan Port	(150)
	Yushan Islands Southeastwards	(132)
	Yueqing Bay	(133)
	Dongyin Island Eastwards	(134)
	Dongyin Island Southeastwards	(135)
South China Sea	Haimen Port	(136)
	Approaches to Houmen Port	(151)
	Mirs Bay	(137)
	Qinglan Port and Approaches	(138)

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No.(T)
11001		139
12003		140
13001		140
22111		141
22122		141
22123		141
24111		142
24116		142
32202		143,144
36144		145
37101		145
37113		146
37122		145
37124		146
44124		147
44125		147
53342		148,149
53343		150
54001	132	
55001	133	
55221	133	
55251	133	
62001	135	
2309	132,133	
2310	134	
81202	136	
81209	136	
82301		151
83001	137	
02101	138	
02102	138	

Notices to Mariners

132.East China Sea – Yushan Islands Southeastwards – Wreck

Insert  据报(2025) 28°42'06".0N,122°18'42".0E
Note: The wreck is named "Zhexiangyu13113".
Chart 54001〔2024-1178〕 2309〔2025-66〕
Source Zhejiang Navigation Warning 0002/2025

133.East China Sea – Yueqing Bay – Jianzuijiao Northwestwards – Wreck

Insert  据报(2025) 28°04'49".2N,121°08'23".4E
Note: The wreck is named "Zheyuji866".
Chart 55001〔2025-66〕 55221〔2024-1335〕 55251〔2024-1335〕 2309〔2025-132〕
Source Zhejiang Navigation Warning 0012/2025

134.East China Sea – Dongyin Island Eastwards – Wreck

Insert  (2024) 26°20'06".0N,120°56'04".8E
Note: The wreck named "EMPEROR CEASER".
Chart 2310〔2025-70〕
Source Fujian Navigation Warning 0001/2025

135.East China Sea – Dongyin Island Southeastwards – Caution

Insert note "注意 附近有5个集装箱漂浮，
航行时须注意。" 26°02'42".0N,120°45'30".0E
Chart 62001〔2025-70〕
Source Fujian Navigation Warning 0001/2025

136.South China Sea – Haimen Port – Buoyage

Move (3) 网(2)红6s from: (1)23°11'32".9N,116°36'16".7E
to: (2)23°11'30".9N,116°36'14".6E
Chart 81202(with chart unchanged)〔2024-363〕 81209〔2023-1093〕
List of Lights CNP83/2024~2025〔7111150.03〕

Source Shantou Aids 062/2024

137.South China Sea – Mirs Bay – Sharp Peak Eastwards – Wreck

Insert  22°25'38".0N,114°23'50".0E

Chart 83001(with chart unchanged)[2025-22]

Source Hongkong NTM 2025-(1)-2

138.South China Sea – Qinglan Port and Approaches – Aids

Delete (2)  (2)绿6s3m3M (1)19°35'36".4N,110°48'55".4E

Insert (3)  (2)绿6s (2)position (1) above

Chart 02101[2024-] 02102[2024-]

List of Lights CNP83/2024~2025[9130061.03][9130062.02]

Source Haikou Aids 065/2024

Temporary Notices

139.Yellow Sea – Zhuanghe Port – Construction (T)

Date October 7, 2023 to June 30, 2025

Area area1 ,joining:

(1)39°39'41".4N,122°58'27".0E

(2)39°39'37".8N,122°58'42".6E

(3)39°39'31".2N,122°58'57".0E

(4)39°39'33".6N,122°59'18".6E

(5)39°39'32".4N,122°59'39".0E

(6)39°39'17".4N,122°59'46".8E

(7)39°38'42".0N,123°00'37".2E

(8)39°38'37".8N,123°00'32".4E

(9)39°39'14".4N,122°59'39".0E

(10)39°39'24".6N,122°59'36".6E

(11)39°39'27".6N,122°59'32".4E

(12)39°39'30".6N,122°59'17".4E

(13)39°39'27".0N,122°58'55".2E

(14)39°39'35".4N,122°58'37".8E

(15)39°39'38".4N,122°58'25".8E

(16)position (1) above

area2 ,joining:

(17)39°40'33".0N,122°59'32".4E

(18)39°40'24".6N,122°59'39".0E

(19)39°40'15".0N,122°59'39".0E

(20)39°40'02".4N,122°59'50".4E

(21)39°39'48".0N,122°59'48".0E

(22)39°39'31".2N,123°00'12".6E

(23)39°39'37".8N,123°00'15".0E

(24)39°39'48".0N,123°00'04".2E

(25)39°40'01".2N,123°00'14".4E

(26)39°40'27".0N,123°00'18".6E

(27)39°40'36".6N,123°00'15".6E

Blank Page

- (28) 39°40'37".8N, 123°00'19".2E
- (29) 39°40'26".4N, 123°00'22".8E
- (30) 39°39'57".0N, 123°00'17".4E
- (31) 39°39'46".8N, 123°00'11".4E
- (32) 39°39'42".0N, 123°00'20".4E
- (33) 39°39'28".2N, 123°00'21".6E
- (34) 39°39'00".6N, 123°01'15".6E
- (35) 39°38'49".8N, 123°01'03".6E
- (36) 39°39'15".0N, 123°00'12".6E
- (37) 39°39'39".6N, 122°59'36".6E
- (38) 39°40'02".4N, 122°59'43".2E
- (39) 39°40'15".6N, 122°59'32".4E
- (40) 39°40'22".8N, 122°59'33".6E
- (41) 39°40'31".2N, 122°59'28".8E
- (42) position (17) above

Note: Irrespective vessels are prohibited from entering the safety operating area.

Chart 11001

Source Dalian Navigation Notice 0269/2023&0004/2025

140. Bohai Sea – Liaodong Gulf – Construction (T)

Date September 30, 2024 to September 30, 2025, day and night

Area joining:

- (1) 40°12'59".0N, 121°04'25".7E
- (2) 40°06'05".6N, 120°58'30".6E
- (3) 40°01'40".6N, 121°08'01".4E
- (4) 40°04'59".5N, 121°08'01".4E
- (5) 40°04'59".5N, 121°11'20".3E
- (6) 40°12'59".0N, 121°17'53".4E
- (7) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.69.

Chart 12003 13001

Source Yingkou Navigation Notice 0381&0536/2024

Blank Page

141. Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Construction (T)

Date February 1, 2024 to December 31, 2025

Area area1, joining:

(1) 39°01'58".8N, 118°50'53".1E
(2) 39°01'22".5N, 118°51'40".6E
(3) 39°00'33".0N, 118°51'40".6E
(4) 38°59'55".6N, 118°51'30".0E
(5) 38°58'45".1N, 118°50'45".8E
(6) 39°01'43".9N, 118°46'50".7E
(7) 39°02'20".9N, 118°48'19".2E
(8) 39°01'10".3N, 118°49'53".6E
(9) position (1) above

area2, joining:

(10) 39°01'10".0N, 118°46'23".9E
(11) 38°58'15".7N, 118°50'13".1E
(12) 38°57'53".8N, 118°47'05".4E
(13) 38°57'58".8N, 118°45'08".0E
(14) 38°58'32".7N, 118°44'23".3E
(15) 38°58'46".4N, 118°44'58".8E
(16) 39°00'55".4N, 118°45'47".2E
(17) position (10) above

Chart 22111 22122 22123

Source Caofeidian Navigation Notice 0027&0330/2024

142. Bohai Sea – Huanghua Port – Coal Harbour – Dredging (T)

Date January 3 to December 31, 2025, day and night

Area joining:

(1) 38°20'03".0N, 117°52'35".0E
(2) 38°19'38".0N, 117°51'59".0E
(3) 38°18'55".0N, 117°52'45".0E
(4) 38°19'17".0N, 117°53'17".0E
(5) 38°19'08".0N, 117°53'28".0E
(6) 38°19'33".0N, 117°54'07".0E
(7) 38°19'47".0N, 117°54'15".0E

Blank Page

(8)38°19'57".0N,117°53'47".0E

(9)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.08&16.

Chart 24111 24116

Source Cangzhou Navigation Notice 0004/2025

143.Bohai Sea – Approaches to Dongying Port – Construction (T)

Date August 14, 2024 to June 30, 2025

Area radius 500m, central point 38°14'30".1N,118°48'20".7E

Note: Keep watching on HF .

Chart 32202

Source Doying Navigation Notice 0606&1138/2024

144.Bohai Sea – Approaches to Dongying Port – Construction (T)

Date September 26, 2024 to May 31, 2025

Area joining: (1)38°03'03".5N,119°12'49".9E

(2)38°01'13".6N,119°11'25".2E

(3)38°00'15".0N,119°21'37".2E

(4)38°02'25".0N,119°18'05".2E

(5)position (1) above

Note: Keep watching on HF .

Chart 32202

Source Doying Navigation Notice 0759&1139/2024

145.Yellow Sea – Rizhao Port – Lanshan Harbour – Dredging (T)

Date January 1 to May 31, 2025

Area area1 ,joining: (1)35°07'19".8N,119°43'28".4E

(2)35°07'12".1N,119°42'10".4E

(3)35°07'08".7N,119°45'26".7E

(4)35°07'19".1N,119°44'09".1E

(5)position (1) above

Blank Page

area2, joining:	(6)35°06'36".9N,119°36'45".6E
	(7)35°07'41".0N,119°36'36".2E
	(8)35°07'47".8N,119°37'45".4E
	(9)35°07'07".0N,119°39'09".1E
	(10)35°06'51".3N,119°39'11".4E
	(11)position (6) above
spoil operating area, joining:	(12)35°20'55".0N,120°12'24".0E
	(13)35°20'55".0N,120°13'43".0E
	(14)35°22'32".0N,120°13'43".0E
	(15)35°22'32".0N,120°12'24".0E
	(16)position (12) above
safety operating area, joining:	(12)35°07'19".8N,119°43'28".4E
	(18)35°07'09".4N,119°41'42".2E
	(19)35°07'05".0N,119°45'54".7E
	(20)35°07'19".1N,119°44'09".1E
	(21)position (17) above

Note: Keep watching on VHF ch.09&16.

Chart 36144 37101 37122

Source Rizhao Navigation Notice 1143/2024

146.Yellow Sea – Rizhao Port – Lanshan Harbour – Pier Construction (T)

Date January 4 to December 31, 2025

Area area1, joining:	(1)35°12'41".0N,119°24'14".6E
	(2)35°12'48".8N,119°24'14".6E
	(3)35°12'48".8N,119°24'47".8E
	(4)35°12'43".6N,119°24'54".8E
	(5)35°12'26".0N,119°24'54".9E
	(6)35°12'17".9N,119°24'47".2E
	(7)35°12'17".9N,119°24'28".8E
	(8)35°12'30".7N,119°24'15".1E
	(9)position (1) above

Blank Page

spoil operating area, joining:	(10)35°19'31".7N,119°30'32".4E
	(11)35°19'11".2N,119°30'32".5E
	(12)35°19'11".1N,119°30'09".8E
	(13)35°19'31".2N,119°30'09".7E
	(14)position (10) above

Note: Keep watching on VHF ch.09&14&16.

Chart 37113 37124

Source Rizhao Navigation Notice 0009/2025

147.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Dredging (T)

Date January 1 to December 31, 2025, day and night

Area area1, joining:	(1)31°19'31".2N,121°43'34".0E
	(2)31°19'47".0N,121°43'01".0E
	(3)31°20'41".0N,121°43'36".0E
	(4)31°20'10".9N,121°43'59".7E
	(5)position (1) above
area2, joining:	(6)31°19'37".8N,121°43'04".2E
	(7)31°20'16".4N,121°41'41".6E
	(8)31°20'19".0N,121°41'52".0E
	(9)31°21'15".0N,121°42'23".0E
	(10)31°20'41".0N,121°43'36".0E
	(11)31°19'47".0N,121°43'01".0E
	(12)position (6) above
area3, joining:	(13)31°20'39".8N,121°41'07".2E
	(14)31°21'14".6N,121°39'56".0E
	(15)31°22'22".5N,121°40'41".2E
	(16)31°21'40".9N,121°41'53".1E
	(17)position (13) above
area4, joining:	(18)31°21'14".6N,121°39'56".0E
	(19)31°21'48".7N,121°38'46".4E
	(20)31°23'01".0N,121°39'34".5E

Blank Page

(21)31°22'22".5N,121°40'41".2E

(22)position (18) above

Note: Keep watching on VHF ch.06. Irrespective vessels are prohibited from entering the safety operating area.

Chart 44124 44125

Source Shanghai Navigation Notice 1040/2024

148.East China Sea – Zhoushan Archipelago – Fodu Island Westwards – Bridge

Construction(T)

Date December 31, 2024 to June 30, 2025

Area joining: (1)29°43'28".2N,122°00'36".0E
(2)29°43'33".2N,121°59'40".4E
(3)29°43'54".2N,121°59'00".0E
(4)29°44'34".4N,121°59'19".5E
(5)29°44'13".3N,122°00'05".0E
(6)29°44'10".5N,122°00'35".0E
(7)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16&28. Irrespective vessels are prohibited from entering the safety operating area.

Chart 53342

Source Ningbo Navigation Notice 0616/2024

149.East China Sea – Zhoushan Archipelago – Liuheng Island Southwards – Fetching

and Filling(T)

Date January 1 to December 31, 2025

Area joining: (1)29°42'17".0N,122°04'34".0E
(2)29°42'21".0N,122°04'39".0E
(3)29°41'34".0N,122°05'31".0E
(4)29°41'29".0N,122°05'25".0E
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the safety operating area.

Blank Page

Chart 53342

Source Zhoushan Navigation Notice 0263/2024

150. East China Sea – Xiangshan Port – Approaches to Xiangshan Port Highway Bridge –
Bridge Construction (T)

Date January 1 to June 30, 2025

Area area1, joining: (1) 29°37'10".3N, 121°48'19".6E
(2) 29°37'27".5N, 121°48'55".9E
(3) 29°37'02".0N, 121°49'14".6E
(4) 29°36'49".4N, 121°49'11".5E
(5) 29°36'48".1N, 121°49'07".3E
(6) 29°36'45".3N, 121°49'08".2E
(7) 29°36'34".7N, 121°48'45".7E
(8) position (1) above
area2, joining: (9) 29°39'42".6N, 121°47'21".4E
(10) 29°37'41".8N, 121°48'47".9E
(11) 29°37'24".7N, 121°48'11".0E
(12) 29°39'21".4N, 121°46'48".9E
(13) position (9) above

Note: Keep watching on VHF ch.16.

Chart 53343

Source Ningbo Navigation Notice 0620/2024

151. South China Sea – Approaches to Houmen Port – Haifeng Harbour Eastwards –
Construction (T)

Date January 2, 2025 to June 30, 2027

Area area1, joining: (1) 22°44'13".0N, 115°03'27".0E
(2) 22°44'20".0N, 115°03'52".0E
(3) 22°43'43".0N, 115°03'57".0E
(4) 22°43'22".0N, 115°03'49".0E
(5) 22°42'52".0N, 115°03'28".0E

Blank Page

	(6)22°43'14".0N,115°03'14".0E
	(7)22°43'38".0N,115°03'29".0E
	(8)22°43'56".0N,115°03'32".0E
	(9)position (1) above
area2,joining:	(10)22°42'55".0N,115°01'54".0E
	(11)22°43'07".0N,115°03'02".0E
	(12)22°42'46".0N,115°03'15".0E
	(13)22°42'33".0N,115°02'00".0E
	(14)position (10) above

Note: Keep watching on VHF ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the safety operating area.

Chart 82301

Source Shanwei Navigation Notice 0022/2025

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

- a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.
- b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.
- c) Establishments or changes of navigation facilities.
- d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).
- e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.
- f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

- a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (2000 national geodetic coordinate system or WGS-84 coordinate system).
- b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.
- c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.
- d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.
- e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

- a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.
- b) Please send the report to Shanghai Marine Chart Press Center. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.